



**RUNDSCHREIBEN VOM
05/11/2004**

**CIRCOLARE DEL
05/11/2004**

**Schwellenwerte in EURO ab
01/11/2004**

**Soglie in EURO dal
01/11/2004**

Ab 01. November 2004 werden gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1874/2004 der Europäischen Kommission vom 28. Oktober 2004 zur Änderung der Richtlinien 2004/17/EG und 2004/18/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Schwellenwerte für die Anwendung auf Verfahren zur Auftragsvergabe, veröffentlicht im Amtsblatt der EU vom 29.10.2004, die Schwellenwerte in EURO für EU-weite Ausschreibungen wie folgt neu festgesetzt :

- **für Arbeiten - 5.923.000.- EURO;**
- **für Lieferungen und Dienstleistungen - 236.000.- EURO.**

A partire dal 01 novembre 2004 ai sensi Regolamento (CE) n. 1874/2004 della Commissione, del 28 ottobre 2004, che modifica le direttive 2004/17/CE e 2004/18/CE del Parlamento europeo e del Consiglio riguardo alle soglie di applicazione in materia di procedure di aggiudicazione degli appalti, pubblicato nella Gazzetta ufficiale dell'Unione Europea del 29.10.2004, sono validi per le gare comunitarie i seguenti nuovi limiti di soglia in EURO:

- **per lavori – 5.923.000.- EURO;**
- **per forniture e servizi – 236.000.- EURO.**

DER AMTSDIREKTOR
IL DIRETTORE DELL'UFFICIO
- Dr. Georg Tengler -